

MERYEM İNCİLİ

(The Gospel of Mary Magdalene — Papirüs Berolinensis 8502,1)
TAM METİN EKSİKSİZ TERCÜME: RUHUN YÜKSELİŞİ VE 7 GÜÇLE MÜCADELE

BÖLÜM 1: MADDE VE YARATILIŞIN ÇÖZÜLÜŞÜ (Sayfa 7-9)

Maddenin doğası yok olacak mıdır? Kurtarıcı dedi: «Her doğa, her şekil ve her yaratılış birbiri içinde ve birbiriyle var olur; ancak sonunda kendi kökenine geri dönerek çözülecektir. Çünkü maddenin doğası sadece kendi köküne döner. Kulağı olan işitsin!» Petrus ona sordu: «Dünyanın günahı nedir?» Kurtarıcı dedi: «Günah diye bir şey yoktur; sizler ancak kendi doğanızın gereği olan zina eylemlerini yaptığınızda günahı var edersiniz. Bu yüzden İyilik aranızda geldi, her doğanın kendi köküne dönmesini sağladı.»

BÖLÜM 2: MERYEM'İN HAVARİLERİ TESELLİ EDİŞİ (Sayfa 9-10)

Kurtarıcı onlara esenlik dileyip ayrıldıktan sonra havariler acı acı ağladılar: «İnsanoğlunu bağışlamayan bu dünyaya gidip Krallığın müjdesini nasıl duyuracağız?» Bunun üzerine Meryem ayağa kalktı, hepsini selamladı ve kardeşlerine dedi: «Ağlamayın, kederlenmeyin ve tereddüt etmeyin; çünkü O'nun lütfu hepimizin üzerinde olacak ve bizi koruyacaktır. Gelin O'nun büyüklüğünü övelim, çünkü bizi hazırladı ve hakiki İnsanlar kıldı.»

BÖLÜM 3: MERYEM'İN GİZLİ VİZYONU (Sayfa 10-15)

Petrus Meryem'e dedi: «Kardeşimiz, Kurtarıcı'nın seni diğer kadınlardan daha çok sevdiğini biliyoruz. Kurtarıcı'nın sana söylediği ama bizim işitmediğimiz o gizli sözleri bize anlat.» Meryem dedi: «Sizden gizlenen şeyi size bildireceğim. Bir keresinde Efendi'yi bir vizyonda gördüm ve O'na dedim: «Rab, bugün seni bir vizyonda görüyorum.» O cevap verdi: «Beni gördüğünde sarsılmayan sen ne mutlusun! Çünkü aklın olduğu yerde hazine oradadır.»»

BÖLÜM 4: RUHUN YEDİ KOZMİK GÜCÜ AŞMASI (Sayfa 15-17)

«Ruh yukarı yükselirken yedi güce rastladı:

1. Güç: Karanlık.
2. Güç: Arzu.
3. Güç: Cehalet.
4. Güç: Ölümün Kıskaçlığı.
5. Güç: Bedenin Krallığı.
6. Güç: Sahte Bilgelik.
7. Güç: Öfkeli Gazap.

Bu güçler ruha sordular: «Ey insan katili, nereden geliyorsun? Ey dünyayı fetheden, nereye gidiyorsun?» Ruh cevap verdi: «Beni bağlayan şey yok edildi; beni çevreleyen şey aşıldı; arzum sona erdi ve cehaletim öldü. Ben bu dünyadan bir başka dünyanın yardımıyla çözüldüm. Artık ebedi sükûnete ve Işığın sessizliğine doğru gidiyorum.»»

BÖLÜM 5: HAVARİLER ARASINDAKİ TARTIŞMA VE LEVİ'NİN SÖZLERİ (Sayfa 17-19)

Meryem sözlerini bitirip sessizliğe çekildi. Andreas konuştu: «Kardeşler, siz ne düşünüyorsunuz bilmem ama ben bu öğretilere inanmıyorum; çünkü bunlar Kurtarıcı'nın bildiğimiz sözlerine hiç benzemiyor.» Petrus da ekledi: «Kurtarıcı gerçekten bizden gizli bir kadınla mı konuştu? Onu bizden üstün mü tuttu?»

Meryem gözyaşlarına boğularak dedi: «Petrus kardeşim, ne sanıyorsun? Bunları kalbimde kendim mi uydurdum, yoksa Kurtarıcı hakkında yalan mı söylüyorum?» Bunun üzerine Levi ayağa kalkıp Petrus'a dedi: «Petrus, sen her zaman kavgacı oldun. Şimdi de bir kadına düşman gibi saldırıyorsun. Eğer Kurtarıcı onu layık gördüyse, sen kim oluyorsun da onu reddediyorsun? Kuşkusuz Kurtarıcı onu çok iyi tanıyordu ve onu bizden çok sevdi. Bu yüzden utanalım, mükemmel İnsan'ı kuşanalım ve gidip Krallığı müjdeleyelim.»